

Официален вестник

на Европейския съюз

L 187



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
6 юли 2013 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Известие за влизането в сила на Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието** 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 645/2013 на Комисията от 4 юли 2013 година за забрана за риболовни дейности с капани, регистрирани в Испания, извършващи риболов на червен тон в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море** 2
- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 646/2013 на Комисията от 4 юли 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания** 4
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 647/2013 на Комисията от 5 юли 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 6

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2013/356/ОВППС:

- ★ Решение Atalanta/2/2013 на Комитета по политика и сигурност от 2 юли 2013 година за назначаване на командващ силите на ЕС за военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия (Atalanta) 8

2013/357/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи (ЕЦБ/2013/15) 9

2013/358/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година за изменение на Решение ЕЦБ/2010/29 относно емитирането на евробанкноти (ЕЦБ/2013/16) 13

2013/359/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ/2013/17) 15

2013/360/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал (ЕЦБ/2013/18) 17

2013/361/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ЕЦБ/2013/19) 23

2013/362/ЕС:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 21 юни 2013 година относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната (ЕЦБ/2013/20) 25

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) № 1220/2012 на Съвета от 3 декември 2012 година относно свързаните с търговията мерки за гарантиране на снабдяването на преработвателите от Съюза с определени рибни продукти през периода 2013—2015 г. и за изменение на регламенти (ЕО) № 104/2000 и (ЕС) № 1344/2011 (ОВ L 349, 19.12.2012 г.) 27

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 1291/2008 на Комисията от 18 декември 2008 година за одобряване на програмите за контрол на салмонела в някои трети страни, в съответствие с Регламент (ЕО) № 2160/2003 на Европейския парламент и на Съвета, за изброяване на програмите за наблюдение на инфлуенцата по птиците в някои трети страни и за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 (ОВ L 340, 19.12.2008 г.) 28

Съобщение до читателите — Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (Вж. вътрешната задна корица)



II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Известие за влизането в сила на Протокола за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието

Протоколът за опазване на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра ⁽¹⁾ към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието, приет на 14 октомври 1994 г. в Мадрид, влезе в сила на 29 март 2013 г. по силата на член 32, параграф 4 от същия протокол.

⁽¹⁾ ОВ L 4, 9.1.2013 г., стр. 15.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 645/2013 НА КОМИСИЯТА

от 4 юли 2013 година

за забрана за риболовни дейности с капани, регистрирани в Испания, извършващи риболов на червен тон в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, ⁽¹⁾ и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 40/2013 на Съвета от 21 януари 2013 г. за определяне на наличните възможности за 2013 г. за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, предмет на международни преговори или споразумения, във водите на ЕС и за корабите на ЕС в някои води извън ЕС ⁽²⁾ се определя количеството червен тон, което може да бъде уловено от кораби и капани на Европейския съюз през 2013 г. в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море.
- (2) В Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕО) № 43/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1559/2007 ⁽³⁾ се изисква държавите членки да уведомяват Комисията за индивидуалните квоти, разпределени на техните кораби с дължина над 24 метра. По отношение на корабите за улов с дължина под 24 метра и капаните, държавите членки трябва да уведомят Комисията поне за квотата, разпределена на организации на производителите или на групи кораби, извършващи риболов с подобно съоръжение.
- (3) Общата политика в областта на рибарството цели осигуряване на дългосрочната жизнеспособност на сектор „Рибарство“ чрез устойчива експлоатация на живите водни ресурси, основана на подхода на предпазливост.
- (4) В съответствие с член 36, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, когато Комисията установи въз основа на информацията, предоставяна от държавите членки, или друга информация на нейно разположение,

че възможностите за риболов за Европейския съюз, държава членка или група от държави членки се смятат за изчерпани за едно или повече съоръжения или риболовни флоти, тя информира съответните държави членки за това и забранява риболовните дейности в съответната зона, със съответното съоръжение, спрямо съответния запас, група от запаси или от страна на флота, участващ в тези специфични риболовни дейности.

- (5) Информацията, с която Комисията разполага, показва, че възможностите за риболов на червен тон в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море, разпределени на капани за риба, регистрирани в Испания, са изчерпани.
- (6) На 10, 12 и 19 юни Испания е уведомила Комисията за това, че е наредила спиране на риболовните дейности на своите 4 капана, извършващи риболов на червен тон през 2013 г., считано от 11 юни за 2 от тях, считано от 12 юни за един капан и считано от 20 юни за останалия капан, като с това е наложила забрана за всички риболовни дейности, считано от 20 юни 2013 г., 00:00 часа.
- (7) Без да се накърняват гореупоменатите действия, извършени от Испания, необходимо е Комисията да потвърди забраната за извършване на риболов на червен тон в Атлантическия океан, на изток от 45° западна дължина, и в Средиземно море, считано най-късно от 20 юни 2013 г., 00:00 часа за капани, регистрирани в Испания.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Риболовът, извършван от капани, регистрирани в Испания, на червен тон в Атлантическия океан, на изток от географска дължина 45° западна дължина, и в Средиземно море се забранява най-късно от 20 юни 2013 г., 00:00 часа.

Червен тон, уловен от тази дата нататък от горепосочените капани, не се задържа на борда, не се поставя в садки за угояване или отглеждане, не се трансбордира, прехвърля, събира или разтоварва на суша.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 23, 25.1.2013 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 юли 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Maria DAMANAKI
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 646/2013 НА КОМИСИЯТА**от 4 юли 2013 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета от 27 декември 2001 г. относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания ⁽¹⁾, и по-специално член 7 от него,

като има предвид, че:

(1) В приложението към Регламент (ЕО) № 2580/2001 са изброени компетентните органи, на които следва да бъдат изпращани информация и искания относно мерките, наложени с посочения регламент.

(2) Латвия поиска да бъдат изменени адресните данни на нейните компетентни органи.

(3) Приложението към Регламент (ЕО) № 2580/2001 следва да бъде съответно актуализирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 2580/2001 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 юли 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,
началникът на Службата за инструментите на
външната политика

⁽¹⁾ ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 70.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент (ЕО) № 2580/2001 се изменя, както следва:

Адресните данни под заглавието „Латвия“ се заменят със следното:

„Latvijas Republikas Ārlietu Ministrija
K.Valdemāra iela 3
Rīga LV-1395, Latvija
Тел: (+371) 67 016 201
Факс: (+371) 67 828 121
mfa.cha@mfa.gov.lv

Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Raiņa bulvāris 15
Rīga LV-1050, Latvija
Тел: (+371) 67 044 430
Факс: (+371) 67 324 497
kd@kd.gov.lv

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 647/2013 НА КОМИСИЯТА**от 5 юли 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 юли 2013 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0707 00 05	MK	33,9
	TR	105,8
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	119,5
	ZZ	119,5
0805 50 10	AR	89,7
	TR	69,0
	ZA	97,4
	ZZ	85,4
0808 10 80	AR	142,5
	BR	90,5
	CL	138,9
	CN	96,2
	NZ	145,8
	US	156,5
	ZA	118,9
	ZZ	127,0
0808 30 90	AR	116,1
	CL	124,8
	CN	49,9
	NZ	192,6
	ZA	117,1
	ZZ	120,1
0809 10 00	IL	275,4
	TR	205,6
	ZZ	240,5
0809 29 00	TR	288,3
	ZZ	288,3
0809 30	TR	236,9
	ZZ	236,9
0809 40 05	IL	135,1
	MA	100,4
	ZA	125,3
	ZZ	120,3

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ATALANTA/2/2013 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ

от 2 юли 2013 година

за назначаване на командващ силите на ЕС за военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия (Atalanta)

(2013/356/ОВППС)

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38 от него,

като взе предвид Съвместно действие 2008/851/ОВППС на Съвета от 10 ноември 2008 г. относно военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия⁽¹⁾, и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6, параграф 1 от Съвместно действие 2008/851/ОВППС Съветът оправомощи Комитета по политика и сигурност (КПС) да вземе решение за назначаване на командващия силите на ЕС за военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия („командващ силите на ЕС“).
- (2) На 22 март 2013 г. КПС прие Решение Atalanta/1/2013⁽²⁾ за назначаване на комодор Jorge NOVO PALMA за командващ силите на ЕС.
- (3) Командващият операцията на ЕС препоръча комодор Peter LENSELINK да бъде назначен за нов командващ силите на ЕС на мястото на комодор Jorge NOVO PALMA.
- (4) Военният комитет на ЕС подкрепя тази препоръка.

- (5) В съответствие с член 5 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в изготвянето и осъществяването на решения и действия на Съюза, свързани с въпросите на отбраната,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Комодор Peter LENSELINK се назначава за командващ силите на ЕС за военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия, считано от 6 август 2013 г.

Член 2

Решение Atalanta/1/2013 се отменя.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 6 август 2013 г.

Съставено в Брюксел на 2 юли 2013 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

W. STEVENS

⁽¹⁾ ОВ L 301, 12.11.2008 г., стр. 33.

⁽²⁾ Решение Atalanta/1/2013 на Комитета по политика и сигурност от 22 март 2013 г. за назначаване на комодор Jorge NOVO PALMA за командващ силите на ЕС за военната операция на Европейския съюз, предназначена да допринесе за възпирането, предотвратяването и потушаването на пиратските действия и въоръжените грабежи край бреговете на Сомалия (Atalanta) (ОВ L 87, 27.3.2013 г., стр. 12).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 21 юни 2013 година

относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи

(ЕЦБ/2013/15)

(2013/357/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“), и по-специално член 30 от него,

като има предвид, че:

- (1) С оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната национална централна банка (НЦБ), Hrvatska narodna banka, към Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) на 1 юли 2013 г., Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка⁽¹⁾ предвижда разширяването на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричан по-долу „капиталовия алгоритъм“) в съответствие с член 29.3 от Устава на ЕСЦБ и установява с действие от 1 юли 2013 г. новите тегла, определени за всяка НЦБ, в разширения капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).
- (2) Корекциите на теглата в капиталовия алгоритъм и произтичащите от това промени в дяловете на НЦБ в записания капитал на ЕЦБ налагат да се коригират вземанията, които ЕЦБ е записала в полза на НЦБ на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), в съответствие с член 30.3 от Устава на ЕСЦБ, и които съответстват на прехвърлените от НЦБ от еврозоната на ЕЦБ чуждестранни резервни активи (наричани по-долу „вземанията“). НЦБ от еврозоната, чиито вземания се увеличават в резултат на увеличаването на техните тегла в капиталовия алгоритъм от 1 юли 2013 г., следва поради това да извършат компенсаторно прехвърляне към ЕЦБ, докато ЕЦБ следва да извърши компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чиито вземания се намаляват вследствие на намаляване на техните тегла в капиталовия алгоритъм.
- (3) С действие от 1 юли 2013 г. максималната стойност на сумата на чуждестранните резервни активи, които могат да се прехвърлят на ЕЦБ, ще възлиза на 57 951 042 976,26 EUR.
- (4) Съгласно залегналите в Устава на ЕСЦБ основни принципи на справедливост, равнопоставеност и защита на правните очаквания, тези НЦБ от еврозоната, чиито относителен дял в акумулираната стойност на собствения капитал на

ЕЦБ се увеличава в резултат на споменатите по-горе корекции, следва също да извършат компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чийто относителен дял намалява.

- (5) Преди 30 юни 2013 г. и с действие от 1 юли 2013 г. съответните тегла в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната следва да се изразят като процент от общия капитал на ЕЦБ, записан от всички НЦБ от еврозоната, с цел да се изчисли корекцията в стойността на дела на всяка НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал на ЕЦБ.
- (6) Поради това се налага да бъде прието ново решение на ЕЦБ, което да отмени Решение ЕЦБ/2008/27 от 12 декември 2008 г. относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

- а) „акумулирана стойност на собствения капитал“ означава сумата от резерви на ЕЦБ, сметки на ЕЦБ за преоценка и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ, пресметнати от ЕЦБ към 30 юни 2013 г., плюс или минус нетната акумулирана печалба или загуба на ЕЦБ, в зависимост от случая, от 1 януари 2013 г. до 30 юни 2013 г. Резервите и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ включват, без да се ограничава широкият смисъл на понятието „акумулирана стойност на собствения капитал“, общия резервен фонд и провизиите за валутен риск, лихвен риск, кредитен риск и риск, свързан с цената на златото;
- б) „дата на превод“ означава 12 юли 2013 г.;
- в) „доход на ЕЦБ от евробанкноти“ има същото значение като термина „доход на ЕЦБ от евробанкноти в обращение“ съгласно определението по член 1, буква в) от Решение ЕЦБ/2010/24 от 25 ноември 2010 г. относно междинното разпределяне на дохода на Европейската централна банка от евробанкноти в обращение и от ценни книжа, закупени по програмата за пазарите на ценни книжа⁽³⁾;

⁽¹⁾ Вж. страница 15 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 77.

⁽³⁾ ОВ L 6, 11.1.2011 г., стр. 35.

г) „доход на ЕЦБ от ППЦК“ има същото значение като термина „доход на ЕЦБ от ценни книжа по ППЦК“ съгласно определението по член 1, буква г) от Решение ЕЦБ/2010/24.

Член 2

Вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ

1. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал се увеличи в резултат на увеличението на теглото ѝ в капиталовия алгоритъм с действие от 1 юли 2013 г., тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.

2. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал намалее в резултат на намаляването на теглото ѝ в капиталовия алгоритъм с действие от 1 юли 2013 г., тази НЦБ от еврозоната получава от ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.

3. На 12 юли 2013 г. ЕЦБ изчислява и потвърждава спрямо всяка НЦБ от еврозоната сумата, която тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ в случаите по параграф 1, или сумата, която тази НЦБ от еврозоната получава обратно от ЕЦБ в случаите по параграф 2. Всяка сума, която подлежи на прехвърляне или получаване, се изчислява чрез умножаване на акумулираната стойност на собствения капитал по абсолютната разлика между теглото в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната към 30 юни 2013 г. и нейното тегло в капиталовия алгоритъм с действие от 1 юли 2013 г., като резултатът се разделя на 100 и се закръглява.

4. Всяка сума по параграф 3 е дължима в евро на 1 юли 2013 г., но се прехвърля реално на датата на превода.

5. На датата на превода НЦБ от еврозоната или ЕЦБ, имаща задължение да прехвърли сума съгласно параграф 1 или параграф 2, прехвърля отделно и начислената лихва за периода от 1 юли 2013 г. до датата на превода за всяка от съответните суми, дължими от такава НЦБ от еврозоната и от ЕЦБ. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

6. Ако акумулираната стойност на собствения капитал е по-малка от нула, сумите, които се прехвърлят или получават в съответствие с параграфи 3 и 5, се плащат в обратната посока на указаната в параграфи 3 и 5.

Член 3

Коригиране на вземанията, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи

1. Вземанията на НЦБ от еврозоната се коригират с действие от 1 юли 2013 г. в съответствие с теглата им в коригирания капиталов алгоритъм. Стойността на вземанията на НЦБ от еврозоната с действие от 1 юли 2013 г. е представена в третата колона на таблицата в приложението към настоящото решение.

2. По силата на настоящата разпоредба и без никакви допълнителни действия или актове се счита, че всяка НЦБ от еврозоната е прехвърлила или получила на 1 юли 2013 г. абсолютната стойност на вземането (в евро), записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложението към настоящото решение, където „-“ означава вземането, което НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „+“ означава вземането, което ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.

3. На 1 юли 2013 г. всяка НЦБ от еврозоната прехвърля или получава абсолютната стойност на сумата (в евро), записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложението към настоящото решение, където „+“ означава сумата, която НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „-“ означава сумата, която ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.

Член 4

Свързани финансови въпроси

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1, трета алинея от Решение ЕЦБ/2010/23 от 25 ноември 2010 г. относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото⁽¹⁾, вътрешните за Евросистемата салда от евробанкноти в обращение се изчисляват за периода от 1 юли 2013 г. до 30 юли 2013 г. на базата на капиталовия алгоритъм, който се прилага от 1 юли 2013 г., приложен спрямо салдата от всички евробанкноти в обращение на 28 юни 2013 г. За периода от 1 юли 2013 г. до 31 декември 2013 г. компенсаторните суми и счетоводните вписвания за уравниване на тези компенсаторни суми, описани в член 4, параграф 5 от Решение ЕЦБ/2010/23, се записват в счетоводните книги на всяка НЦБ с вальор датата 1 юли 2013 г.

2. По отношение на периода от 1 януари 2013 г. до 30 юни 2013 г. паричният доход на НЦБ от еврозоната се определя и разпределя в съответствие с теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 30 юни 2013 г.

3. Нетната печалба или загуба на ЕЦБ, в зависимост от случая, за финансовата 2013 година се разпределя на базата на теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 1 юли 2013 г.

⁽¹⁾ ОВ L 35, 9.2.2011 г., стр. 17.

4. Междинното разпределяне на дохода на ЕЦБ от евро-банкноти и/или на дохода на ЕЦБ от ППЦК за 2013 година се разпределя на базата на теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 1 юли 2013 г.

5. В случай че ЕЦБ реализира загуба за финансовата 2013 година, ЕЦБ покрива загубата за сметка на:

- а) средства, освободени от общия резервен фонд на ЕЦБ;
- б) след решение на Управителния съвет съгласно член 33 от Устава на ЕСЦБ — паричния доход на НЦБ от 1 юли 2013 г. до 31 декември 2013 г.;
- в) след решение на Управителния съвет съгласно член 33 от Устава на ЕСЦБ — паричния доход на НЦБ от 1 януари 2013 г. до 30 юни 2013 г.

6. Ако е необходимо консолидиранят паричен доход на НЦБ от 1 януари 2013 г. до 30 юни 2013 г. да бъде прехвърлен на ЕЦБ, за да покрие загубата ѝ за годината, се извършват компенсаторни плащания в допълнение към плащанията, описани в член 2 и член 3. Всяка НЦБ от еврозоната, чието тегло в капиталовия алгоритъм се увеличи на 1 юли 2013 г., извършва такова плащане на ЕЦБ, а ЕЦБ извършва такова плащане на всяка НЦБ от еврозоната, чието тегло в капиталовия алгоритъм намалее на 1 юли 2013 г. Размерът на компенсаторните плащания се изчислява, както следва. Общият паричен доход за периода от 1 януари 2013 г. до 30 юни 2013 г., прехвърлен на ЕЦБ, за да покрие загубата ѝ, се умножава по абсолютната разлика между теглото в капиталовия алгоритъм на НЦБ от еврозоната на 30 юни 2013 г. и теглото ѝ в капиталовия алгоритъм на 1 юли 2013 г., като резултатът се разделя на 100. Върху компенсаторните плащания, свързани с паричния доход на НЦБ, се начислява лихва от 1 януари 2014 г. до датата на плащането на тези плащания.

7. Допълнителните компенсаторни плащания, свързани с паричния доход на НЦБ, описани в параграф 6, както и начис-

лената върху тях лихва, се плащат на втория работен ден след второто заседание на Управителния съвет, проведено през февруари 2014 г.

Член 5

Общи разпоредби

1. Лихвата, начислена в съответствие с член 2, параграф 5 и член 4, параграф 6, се изчислява на дневна база, използвайки лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на последния разполагаем пределен лихвен процент, използван от Евросистемата в търговете ѝ за основни операции по рефинансиране.
2. Всяко прехвърляне в съответствие с член 2, параграфи 1, 2 и 5, член 3, параграф 3 и член 4, параграфи 6 и 7 се извършва отделно чрез TARGET2.
3. ЕЦБ и НЦБ от еврозоната, които са длъжни да извършат прехвърляния, посочени в параграф 2, дават своевременно нужните инструкции за надлежното и навременното извършване на тези прехвърляния.

Член 6

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.
2. Решение ЕЦБ/2008/27 се отменя, считано от 1 юли 2013 година.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2008/27 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВЗЕМАНИЯ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ЧУЖДЕСТРАННИТЕ РЕЗЕРВНИ АКТИВИ, ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЕЦБ

(в EUR)

НЦБ от еврозоната	Вземане, съответстващо на чуждестранните резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ на 30 юни 2013 г.	Вземане, съответстващо на чуждестранните резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ от 1 юли 2013 г.	Сума за превод
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 397 303 846,77	1 401 024 414,99	3 720 568,22
Deutsche Bundesbank	10 909 120 274,33	10 871 789 515,48	- 37 330 758,85
Eesti Pank	103 115 678,01	103 152 856,50	37 178,49
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	639 835 662,35	643 894 038,51	4 058 376,16
Bank of Greece	1 131 910 590,58	1 129 060 170,31	- 2 850 420,27
Banco de España	4 783 645 755,10	4 782 873 429,96	- 772 325,14
Banque de France	8 192 338 994,75	8 190 916 316,35	- 1 422 678,40
Banca d'Italia	7 198 856 881,40	7 218 961 423,55	20 104 542,15
Central Bank of Cyprus	78 863 331,39	77 248 740,29	- 1 614 591,10
Banque centrale du Luxembourg	100 638 597,47	100 776 863,74	138 266,27
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	36 407 323,18	36 798 912,29	391 589,11
De Nederlandsche Bank	2 297 463 391,20	2 298 512 217,57	1 048 826,37
Oesterreichische Nationalbank	1 118 545 877,01	1 122 511 702,45	3 965 825,44
Banco de Portugal	1 008 344 596,55	1 022 024 593,93	13 679 997,38
Banka Slovenije	189 410 251,00	189 499 910,53	89 659,53
Národná banka Slovenska	399 443 637,59	398 761 126,72	- 682 510,87
Suomen Pankki	722 328 204,76	721 838 191,31	- 490 013,45
Общо ⁽¹⁾:	40 307 572 893,44	40 309 644 424,48	2 071 531,04

⁽¹⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**от 21 юни 2013 година****за изменение на Решение ЕЦБ/2010/29 относно емитирането на евробанкноти****(ЕЦБ/2013/16)**

(2013/358/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 128, параграф 1 от него,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) С оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната национална централна банка (НЦБ), Hrvatska narodna banka, към Европейската система на централните банки на 1 юли 2013 г., Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ предвижда разширяването на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (наричан по-долу „капиталовия алгоритъм“) и установява с действие от 1 юли 2013 г. новите тегла, определени за всяка НЦБ, в разширения капиталов алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).
- (2) В член 1, буква г) от Решение ЕЦБ/2010/29 от 13 декември 2010 г. относно емитирането на евробанкноти ⁽²⁾ е дадено определение за „алгоритъма за разпределяне на банкноти“ и се препраща към приложение I към това решение, в което се уточнява алгоритъмът за разпределяне на банкноти, който се

прилага от 1 януари 2011 г. Тъй като от 1 юли 2013 г. ще се прилагат нови тегла в капиталовия алгоритъм, е необходимо Решение ЕЦБ/2010/29 да бъде изменено, за да се определи алгоритъмът за разпределяне на банкноти, приложим от 1 юли 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1***Изменение**

1. Последното изречение на член 1, буква г) от Решение ЕЦБ/2010/29 се заменя със следното: „Алгоритъмът за разпределяне на банкноти, който се прилага от 1 юли 2013 г., се уточнява в приложение I към настоящото решение.“
2. Приложение I към Решение ЕЦБ/2010/29 се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

*Член 2***Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. страница 15 от настоящия брой на Официален вестник.⁽²⁾ ОВ L 35, 9.2.2011 г., стр. 26.

ПРИЛОЖЕНИЕ

АЛГОРИТЪМ ЗА РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА БАНКНОТИТЕ ОТ 1 ЮЛИ 2013 Г.

Европейска централна банка	8,0000 %
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	3,1975 %
Deutsche Bundesbank	24,8130 %
Eesti Pank	0,2355 %
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,4695 %
Bank of Greece	2,5770 %
Banco de España	10,916 %
Banque de France	18,6945 %
Banca d'Italia	16,4760 %
Central Bank of Cyprus	0,1765 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2300 %
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0840 %
De Nederlandsche Bank	5,2460 %
Oesterreichische Nationalbank	2,5620 %
Banco de Portugal	2,3325 %
Banka Slovenije	0,4325 %
Národná banka Slovenska	0,9100 %
Suomen Pankki	1,6475 %
ОБЩО	100,0000 %

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 21 юни 2013 година

относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка

(ЕЦБ/2013/17)

(2013/359/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“), и по-специално членове 29.4 и 48.3 от него,

като взе предвид съображенията на Генералния съвет на Европейската централна банка (ЕЦБ) в съответствие с член 46.2, четвърто тире от Устава на ЕСЦБ,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2008/23 от 12 декември 2008 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ установи с действие от 1 януари 2009 г. теглата в алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ, определени за онези национални централни банки (НЦБ), които на 1 януари 2009 г. са били членки на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) (наричани по-долу съответно „теглата в капиталовия алгоритъм“ и „капиталовият алгоритъм“).
- (2) С оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната НЦБ, Hrvatska narodna banka, към ЕСЦБ на 1 юли 2013 г., записаният капитал на ЕЦБ се увеличава автоматично в съответствие с член 48.3 от Устава на ЕСЦБ. По аналогия с член 29.1 и в съответствие с член 29.2 от Устава на ЕСЦБ увеличението налага изчисляването на теглото в капиталовия алгоритъм на всяка една НЦБ, която ще е членка на ЕСЦБ на 1 юли 2013 г.
- (3) В съответствие с Решение 2003/517/ЕО на Съвета от 15 юли 2003 г. относно статистическите данни, които се използват за коригиране на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽²⁾ Европейската комисия предостави на ЕЦБ статистическите данни, които се използват за определяне на коригирания капиталов алгоритъм.
- (4) По аналогия с членове 3.5 и 6.6 от Процедурния правилник на Генералния съвет на Европейската централна банка ⁽³⁾ и с оглед на съображенията на Генералния съвет по отношение на настоящото решение, управителят на Hrvatska narodna banka имаше възможността да представи бележки по настоящото решение преди приемането му,

⁽¹⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 66.

⁽²⁾ ОВ L 181, 19.7.2003 г., стр. 43.

⁽³⁾ Решение ЕЦБ/2004/12 от 17 юни 2004 г. за приемане на Процедурен правилник на Генералния съвет на Европейската централна банка (ОВ L 230, 30.6.2004 г., стр. 61).

Член 1

Закръгляване

Когато Европейската комисия предоставя ревизирани статистически данни, които да се използват за коригиране на капиталовия алгоритъм, и общият сбор на предоставените числа не е равен на 100 %, разликата следва да бъде компенсирана по следния начин: i) ако общият сбор е под 100 %, с прибавяне на 0,0001 процентни пункта към най-малкия/те дял/ове във възходящ ред до достигане на точно 100 %, или ii) ако общият сбор е над 100 %, с изваждане на 0,0001 процентни пункта от най-големия/те дял/ове в низходящ ред до достигане на точно 100 %.

Член 2

Тегла в капиталовия алгоритъм

С действие от 1 юли 2013 г. теглото, определено на всяка една НЦБ в капиталовия алгоритъм, описан в член 29 от Устава на ЕСЦБ, е следното:

Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4176 %
Българска народна банка	0,8644 %
Česká národní banka	1,4539 %
Danmarks Nationalbank	1,4754 %
Deutsche Bundesbank	18,7603 %
Eesti Pank	0,1780 %
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	1,1111 %
Bank of Greece	1,9483 %
Banco de España	8,2533 %
Banque de France	14,1342 %
Hrvatska narodna banka	0,5945 %
Banca d'Italia	12,4570 %
Central Bank of Cyprus	0,1333 %
Latvijas Banka	0,2742 %
Lietuvos bankas	0,4093 %

Banque centrale du Luxembourg	0,1739 %	Sveriges riksbank	2,2612 %
Magyar Nemzeti Bank	1,3740 %	Bank of England	14,4320 %
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0635 %	Член 3	
Влизане в сила и отмяна			
De Nederlandsche Bank	3,9663 %	1. Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.	
Oesterreichische Nationalbank	1,9370 %	2. Решение ЕЦБ/2008/23 се отменя, считано от 1 юли 2013 година.	
Narodowy Bank Polski	4,8581 %	3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2008/23 се считат за позовавания на настоящото решение.	
Banco de Portugal	1,7636 %	Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.	
Banca Națională a României	2,4449 %		
Banka Slovenije	0,3270 %		
Národná banka Slovenska	0,6881 %	Председател на ЕЦБ	
Suomen Pankki	1,2456 %	Mario DRAGHI	

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 21 юни 2013 година

за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал

(ЕЦБ/2013/18)

(2013/360/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“), и по-специално член 28.5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽¹⁾ се предвижда корекция на теглата, определени за националните централни банки (НЦБ) в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричани по-долу съответно „тегла в капиталовия алгоритъм“ и „капиталов алгоритъм“) с оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната НЦБ, Hrvatska narodna banka, към Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) на 1 юли 2013 г. Тази корекция изисква Управителният съвет да определи условията за прехвърляне на дялове от капитала между НЦБ, които са членки на ЕСЦБ към 30 юни 2013 г., за да гарантира, че разпределението на тези дялове съответства на извършените корекции. Поради това е необходимо да бъде прието ново решение, което отменя с действие от 1 юли 2013 г. Решение ЕЦБ/2008/25 от 12 декември 2008 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал ⁽²⁾.
- (2) Hrvatska narodna banka няма да се присъедини към ЕСЦБ преди 1 юли 2013 г., което означава, че прехвърлянето на капитала съгласно член 28.5 от Устава на ЕСЦБ не се прилага за нея в този случай.
- (3) В Решение ЕЦБ/2013/19 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото ⁽³⁾, се определя как и в каква степен националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), са длъжни да внесат капитала на ЕЦБ с оглед на разширения капиталов алгоритъм. В Решение ЕЦБ/2013/20 от 21 юни 2013 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната ⁽⁴⁾ се определя процентът, който националните централни банки на държавите членки,

чиято парична единица не е еврото (наричани по-долу „НЦБ извън еврозоната“), са длъжни да внесат с действие от 1 юли 2013 г. с оглед на разширения капиталов алгоритъм.

- (4) НЦБ от еврозоната са внесли вече своите дялове в записания капитал на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2010/27 от 13 декември 2010 г. относно внасянето на увеличението на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото ⁽⁵⁾. С оглед на това член 2, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2013/19 предвижда, че НЦБ от еврозоната следва или да преведат допълнителна сума на ЕЦБ, или да получат определена сума обратно от ЕЦБ, където е приложимо, до достигане на сумите, посочени в таблицата в член 1 от Решение ЕЦБ/2013/19. Решение ЕЦБ/2010/27 допълва Решение ЕЦБ/2008/24 от 12 декември 2008 г. за определяне на мерките, необходими за внасянето на капитала на Европейската централна банка от участващите национални централни банки ⁽⁶⁾.
- (5) Също така НЦБ извън еврозоната, с изключение на Hrvatska narodna banka, са внесли вече процент от своите дялове в записания капитал на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2010/28 от 13 декември 2010 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната ⁽⁷⁾. С оглед на това член 2, параграф 1 от Решение ЕЦБ/2013/20 предвижда, че всяка от тях следва или да преведе допълнителна сума на ЕЦБ, или да получи определена сума обратно от ЕЦБ, където е приложимо, до достигане на сумите, посочени в третата колона на таблицата в член 1 от Решение ЕЦБ/2013/20. Член 2, параграф 2 от Решение ЕЦБ/2013/20 предвижда, че Hrvatska narodna banka следва да преведе на ЕЦБ сумата, посочена срещу името ѝ в третата колона от таблицата в член 1 от същото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Прехвърляне на дялове от капитала

Предвид дела в капитала на ЕЦБ на всяка НЦБ, с изключение на Hrvatska narodna banka, записан на 30 юни 2013 г., и дела в капитала на ЕЦБ, който ще бъде записан от всяка НЦБ с действие от 1 юли 2013 г. в резултат на корекциите в теглата на капиталовия алгоритъм, предвидени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/17, НЦБ прехвърлят дялове от капитала помежду си

⁽¹⁾ Вж. страница 15 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 71.

⁽³⁾ Вж. страница 23 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽⁴⁾ Вж. страница 25 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽⁵⁾ ОВ L 11, 15.1.2011 г., стр. 54.

⁽⁶⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 69.

⁽⁷⁾ ОВ L 11, 15.1.2011 г., стр. 56.

чрез прехвърляния към и от ЕЦБ, за да осигурят, че разпределението на дяловете от капитала с действие от 1 юли 2013 г. съответства на коригираните тегла. В този смисъл се счита, че всяка НЦБ, по силата на настоящия член и без да са необходими други действия или актове, е прехвърлила или получила с действие от 1 юли 2013 г. дела в записания капитал на ЕЦБ, посочен срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение I към настоящото решение, като знакът „+“ показва капиталовия дял, който ЕЦБ прехвърля на НЦБ, а знакът „-“ показва капиталовия дял, който НЦБ прехвърля на ЕЦБ.

Член 2

Коригиране на внесения капитал

Предвид сумата от капитала на ЕЦБ, която всяка НЦБ е платила, и сумата от капитала на ЕЦБ, която всяка НЦБ плаща с действие от 1 юли 2013 г., съгласно съответно член 1 от Решение ЕЦБ/2013/19 за НЦБ от еврозоната и член 1 от Решение ЕЦБ/2013/20 за НЦБ извън еврозоната, на 1 юли 2013 г. всяка НЦБ прехвърля или съответно получава нетната сума, посочена срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение II към настоящото решение, като знакът „+“ показва сумата, която съответната НЦБ прехвърля на ЕЦБ, а знакът „-“ показва сумата, която ЕЦБ прехвърля на съответната НЦБ.

Член 3

Общи разпоредби

1. Прехвърлянията, посочени в член 2, се извършват чрез TARGET2.
2. Ако дадена НЦБ няма достъп до TARGET2, тя прехвърля сумата, посочена в член 2, като заверява сметката, която е посочена съевременно от ЕЦБ или НЦБ.

3. В случай на неплащане на 1 юли 2013 г. лихвата, дължима от 1 юли 2013 г. до деня на плащането, се изчислява на дневна база, използвайки лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на последния разполагаем пределен лихвен процент, използван от Евросистемата в търговете ѝ за основни операции по рефинансиране. Платците и получателите на лихвата съпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва. Плащането на сумите, описани в член 2, и плащането на лихвите се извършват в две отделни транзакции.

4. ЕЦБ и НЦБ, които са задължени да извършат прехвърляне по член 2, дават съевременно необходимите инструкции за надлежно и навременно изпълнение на прехвърлянето.

Член 4

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.
2. Решение ЕЦБ/2008/25 се отменя, считано от 1 юли 2013 година.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2008/25 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.

Председател на ЕЦБ
Mario DRAGHI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАПИСАН КАПИТАЛ НА НЦБ

(в EUR)

	Дял, записан на 30 юни 2013 г.	Дял, записан от 1 юли 2013 г.	Дял, който се прехвърля
НЦБ от еврозоната			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
НЦБ извън еврозоната			
Българска народна банка	93 467 026,77	93 571 361,11	104 334,34
Česká národní banka	155 728 161,57	157 384 777,79	1 656 616,22
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	159 712 154,31	77 875,92
Hrvatska narodna banka	0,00	64 354 667,03	64 354 667,03
Latvijas Banka	30 527 970,87	29 682 169,38	- 845 801,49
Lietuvos bankas	45 797 336,63	44 306 753,94	- 1 490 582,69
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	148 735 597,14	- 364 002,55
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	525 889 668,45	- 887 309,27

(в EUR)

	Дял, записан на 30 юни 2013 г.	Дял, записан от 1 юли 2013 г.	Дял, който се прехвърля
Banca Națională a României	265 196 278,46	264 660 597,84	– 535 680,62
Sveriges riksbank	242 997 052,56	244 775 059,86	1 778 007,30
Bank of England	1 562 145 430,59	1 562 265 020,29	119 589,70
Общо ⁽¹⁾:	10 760 652 402,58	10 825 007 069,61	64 354 667,03

⁽¹⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ВНЕСЕН КАПИТАЛ НА НЦБ

(в EUR)

	Дял, изплатен на 30 юни 2013 г.	Дял, изплатен от 1 юли 2013 г.	Сума за прехвърляне
НЦБ от еврозоната			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
НЦБ извън еврозоната			
Българска народна банка	3 505 013,50	3 508 926,04	3 912,54
Česká národní banka	5 839 806,06	5 901 929,17	62 123,11
Danmarks Nationalbank	5 986 285,44	5 989 205,79	2 920,35
Hrvatska narodna banka	0,00	2 413 300,01	2 413 300,01
Latvijas Banka	1 144 798,91	1 113 081,35	- 31 717,56
Lietuvos bankas	1 717 400,12	1 661 503,27	- 55 896,85
Magyar Nemzeti Bank	5 591 234,99	5 577 584,89	- 13 650,10
Narodowy Bank Polski	19 754 136,66	19 720 862,57	- 33 274,09
Banca Națională a României	9 944 860,44	9 924 772,42	- 20 088,02

(в EUR)

	Дял, изплатен на 30 юни 2013 г.	Дял, изплатен от 1 юли 2013 г.	Сума за прехвърляне
Sveriges riksbank	9 112 389,47	9 179 064,74	66 675,27
Bank of England	58 580 453,65	58 584 938,26	4 484,61
Общо ⁽¹⁾:	7 650 458 668,60	7 653 244 410,99	2 785 742,39

⁽¹⁾ Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 21 юни 2013 година

относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото

(ЕЦБ/2013/19)

(2013/361/ЕС)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“), и по-специално член 28.3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение ЕЦБ/2008/24 от 12 декември 2008 г. за определяне на мерките, необходими за внасянето на капитала на Европейската централна банка от участващите национални централни банки ⁽¹⁾ определи как и в каква степен националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), бяха длъжни да внесат капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) на 1 януари 2009 г. Решение ЕЦБ/2008/24 беше допълнено с Решение ЕЦБ/2010/27 от 13 декември 2010 г. относно внасянето на увеличението на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото ⁽²⁾.
- (2) С оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната национална централна банка (НЦБ), Hrvatska narodna banka, към Европейската система на централните банки на 1 юли 2013 г., Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка ⁽³⁾ определя алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ (наричан по-долу „капиталовия алгоритъм“) в съответствие с член 29.1 от Устава на ЕСЦБ и установява с действие от 1 юли 2013 г. новите тегла, определени за всяка централна банка в Съюза, в капиталовия алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).
- (3) Записаният капитал на ЕЦБ ще възлиза на 10 825 007 069,61 EUR, считано от 1 юли 2013 г.
- (4) Разширяването на капиталовия алгоритъм на ЕЦБ налага приемането на ново решение на ЕЦБ, което да отмени с действие от 1 юли 2013 г. Решение ЕЦБ/2008/24 и

Решение ЕЦБ/2010/27 и да определи как и до каква степен НЦБ от еврозоната са длъжни да внесат капитала на ЕЦБ от 1 юли 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Размер и форма на записания и внесен капитал

Всяка НЦБ от еврозоната плаща с действие от 1 юли 2013 г. цялата си вноска в капитала на ЕЦБ.

Предвид теглата в капиталовия алгоритъм, определени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/17, всяка НЦБ от еврозоната притежава общ записан и внесен капитал в размерите, посочени срещу името ѝ в следната таблица:

НЦБ от еврозоната	EUR
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 705 370,91
Deutsche Bundesbank	2 030 803 801,28
Eesti Pank	19 268 512,58
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	120 276 653,55
Bank of Greece	210 903 612,74
Banco de España	893 420 308,48
Banque de France	1 530 028 149,23
Banca d'Italia	1 348 471 130,66
Central Bank of Cyprus	14 429 734,42
Banque centrale du Luxembourg	18 824 687,29
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 873 879,49
De Nederlandsche Bank	429 352 255,40
Oesterreichische Nationalbank	209 680 386,94
Banco de Portugal	190 909 824,68
Banka Slovenije	35 397 773,12
Národná banka Slovenska	74 486 873,65
Suomen Pankki	134 836 288,06

⁽¹⁾ ОВ L 21, 24.1.2009 г., стр. 69.⁽²⁾ ОВ L 11, 15.1.2011 г., стр. 54.⁽³⁾ Вж. стр. 15 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 2

Коригиране на внесения капитал

1. Тъй като до 30 юни 2013 г. всяка НЦБ от еврозоната вече е платила изцяло дела си в записания капитал на ЕЦБ съгласно Решение ЕЦБ/2008/24 и Решение ЕЦБ/2010/27, всяка една от тях прехвърля допълнителна сума на ЕЦБ или съответно получава обратно от ЕЦБ определена сума до достигане на сумите, посочени в таблицата в член 1.

2. Всички прехвърляния съгласно настоящия член се извършват в съответствие с Решение ЕЦБ/2013/18 от 21 юни 2013 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесения капитал ⁽¹⁾.

Член 3

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.
2. Решение ЕЦБ/2008/24 и Решение ЕЦБ/2010/27 се отменят с действие от 1 юли 2013 г.
3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2008/24 и Решение ЕЦБ/2010/27 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. стр. 17 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 21 юни 2013 година

относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната

(ЕЦБ/2013/20)

(2013/362/ЕС)

ГЕНЕРАЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Устава на ЕСЦБ“), и по-специално член 47 от него,

като има предвид, че:

- (1) Член 47 от Устава на ЕСЦБ предвижда, че националните централни банки на държавите членки, предмет на дерогация (наричани по-долу „НЦБ извън еврозоната“), не внасят записания от тях капитал, освен ако Генералният съвет, като действа с мнозинство, представляващо поне две трети от записания капитал на Европейската централна банка (ЕЦБ) и поне половината от притежателите на дялове, не вземе решение, че следва да бъде внесен един минимален процент като вноски за покриване на оперативните разходи на ЕЦБ.
- (2) Член 1 от Решение ЕЦБ/2010/28 от 13 декември 2010 г. относно внасянето на капитала на Европейската централна банка от националните централни банки извън еврозоната⁽¹⁾ предвижда, че всяка НЦБ извън еврозоната внася 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ, считано от 29 декември 2010 г.
- (3) С оглед на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз и на присъединяването на нейната национална централна банка, Hrvatska narodna banka, към ЕСЦБ на 1 юли 2013 г., Решение ЕЦБ/2013/17 от 21 юни 2013 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка⁽²⁾ определя алгоритъма за записване на капитала на ЕЦБ (наричан по-долу „капиталовия алгоритъм“) в съответствие с член 29.1 от Устава на ЕСЦБ и установява с действие от 1 юли 2013 г. новите тегла, определени за всяка централна банка в Съюза, в капиталовия алгоритъм (наричани по-долу „тегла в капиталовия алгоритъм“).
- (4) Записаният капитал на ЕЦБ ще възлиза на 10 825 007 069,61 EUR, считано от 1 юли 2013 г.
- (5) Разширеният капиталов алгоритъм налага приемането на ново решение на ЕЦБ, което да отмени Решение ЕЦБ/2010/28 с действие от 1 юли 2013 г. и с което да се определи процентът от записания капитал на ЕЦБ, който НЦБ извън еврозоната са длъжни да внесат с действие от 1 юли 2013 г.
- (6) В съответствие с член 3.5 от Процедурния правилник на Генералния съвет на Европейската централна банка⁽³⁾

управителят на Hrvatska narodna banka имаше възможността да представи бележки по настоящото решение преди приемането му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Размер и форма на записания и внесен капитал

Всяка НЦБ извън еврозоната внася 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ, считано от 1 юли 2013 г. Предвид новите тегла в капиталовия алгоритъм, определени в член 2 от Решение ЕЦБ/2013/17, всяка НЦБ извън еврозоната притежава общ записан и внесен капитал в размерите, посочени срещу името ѝ в следната таблица:

(в EUR)

НЦБ извън еврозоната	Записан капитал към 1 юли 2013 г.	Внесен капитал към 1 юли 2013 г.
Българска народна банка	93 571 361,11	3 508 926,04
Česká národní banka	157 384 777,79	5 901 929,17
Danmarks Nationalbank	159 712 154,31	5 989 205,79
Hrvatska narodna banka	64 354 667,03	2 413 300,01
Latvijas Banka	29 682 169,38	1 113 081,35
Lietuvos bankas	44 306 753,94	1 661 503,27
Magyar Nemzeti Bank	148 735 597,14	5 577 584,89
Narodowy Bank Polski	525 889 668,45	19 720 862,57
Banca Națională a României	264 660 597,84	9 924 772,42
Sveriges riksbank	244 775 059,86	9 179 064,74
Bank of England	1 562 265 020,29	58 584 938,26

Член 2

Коригиране на внесенния капитал

1. Тъй като всяка НЦБ извън еврозоната (с изключение на Hrvatska narodna banka) вече е платила 3,75 % от дела си в записания капитал на ЕЦБ към 30 юни 2013 г. съгласно

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2011 г., стр. 56.

⁽²⁾ Вж. страница 15 от настоящия брой на Официален вестник.

⁽³⁾ Решение ЕЦБ/2004/12 от 17 юни 2004 г. за приемане на Процедурен правилник на Генералния съвет на Европейската централна банка, ОВ L 230, 30.6.2004 г., стр. 61.

Решение ЕЦБ/2010/28, всяка една от тях прехвърля допълнителна сума на ЕЦБ или съответно получава обратно от ЕЦБ определена сума до достигане на сумите, посочени в третата колона на таблицата в член 1.

2. Hrvatska narodna banka прехвърля на ЕЦБ сумата, посочена срещу името ѝ в третата колона от таблицата в член 1.

3. Всички прехвърляния съгласно настоящия член се извършват в съответствие с Решение ЕЦБ/2013/18 от 21 юни 2013 г. за определяне на условията за прехвърляне на дяловете от капитала на Европейската централна банка между националните централни банки и за коригиране на внесенния капитал ⁽¹⁾.

Член 3

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 юли 2013 година.

2. Решение ЕЦБ/2010/28 се отменя, считано от 1 юли 2013 година.

3. Позоваванията на Решение ЕЦБ/2010/28 се считат за позовавания на настоящото решение.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 юни 2013 година.

Председател на ЕЦБ

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Вж. страница 17 от настоящия брой на Официален вестник.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) № 1220/2012 на Съвета от 3 декември 2012 година относно свързаните с търговията мерки за гарантиране на снабдяването на преработвателите от Съюза с определени рибни продукти през периода 2013—2015 г. и за изменение на регламенти (ЕО) № 104/2000 и (ЕС) № 1344/2011

(Официален вестник на Европейския съюз L 349 от 19 декември 2012 г.)

На страница 6 в приложението, във вписването за пореден № 09.2798, в четвъртата колона „Описание“

вместо: „Скариди от вида *Pandalus borealis*, с черупки, пресни, охладени или замразени за преработка ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾“

да се четат: „Скариди от вида *Pandalus borealis*, с черупки, пресни, охладени или замразени за преработка ⁽¹⁾ ⁽²⁾“

На страница 7 в приложението, във вписването за пореден № 09.2762, във втората колона „Код по КН“

вместо: „ex 0306 11 90

ex 0306 21 90“

да се четат: „ex 0306 11 90

ex 0306 21 90

ex 0306 11 10“,

На страница 7 в приложението, във вписването за пореден № 09.2762, в третата колона „Код по ТАРИК“

вместо: „10

10“

да се четат: „10

10

10“.

Поправка на Регламент (ЕО) № 1291/2008 на Комисията от 18 декември 2008 година за одобряване на програмите за контрол на салмонела в някои трети страни, в съответствие с Регламент (ЕО) № 2160/2003 на Европейския парламент и на Съвета, за изброяване на програмите за наблюдение на инфлуенцата по птиците в някои трети страни и за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008

(Официален вестник на Европейския съюз L 340 от 19 декември 2008 г.)

На страница 30 в приложението, в точка 2, буква б) относно изменението на част 2, раздел „Програма за контрол на *Salmonella*“ от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008:

вместо: „S4“ Забрана за износ в Общността на яйца (E) от домашни птици от вида *Gallus gallus* от клас „B“ в съответствие с Регламент (ЕО) № 557/2007, защото на Комисията не е представена съответна програма за контрол на *Salmonella* в съответствие с Регламент (ЕО) № 2160/2003 или защото представената програма не е била одобрена от Комисията.“

да се четат: „S4“ Забрана за износ в Общността на яйца (E) от домашни птици от вида *Gallus gallus*, различни от клас „B“, в съответствие с Регламент (ЕО) № 557/2007, защото на Комисията не е представена съответната програма за контрол на *Salmonella* в съответствие с Регламент (ЕО) № 2160/2003 или защото представената програма не е била одобрена от Комисията.“

СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ

Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз*

В съответствие с Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 1) от 1 юли 2013 г. само електронното издание на *Официален вестник* ще бъде автентично и ще има правно действие.

Когато поради непредвидени обстоятелства публикуването на електронното издание на *Официален вестник* е невъзможно, печатното издание ще бъде автентично и ще има правно действие в съответствие с реда и условията, установени в член 3 от Регламент (ЕС) № 216/2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG